

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Psalmer ved Jubel-Festen 1817

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Psalmer ved Jubel-Festen 1817", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: [https://tekster.kb.dk/text/gv-1817\\_310-com-shoot-idm58.pdf](https://tekster.kb.dk/text/gv-1817_310-com-shoot-idm58.pdf) (tilgået 28. juli 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

En del af punktkommentarerne og bibelstedshenvisningerne i læseteksten er udarbejdet på grundlag af oplysninger i Grundtvig: *Sang-Værk. Varianter, noter og registre* (1956-1964) og Dahn: *Salmehåndbogen* (1984).

jubilæumsfesten.

skyder ud, udsender.

nattemørke; uvejrssky.

således.

her: evangeliets sande lære; Jesus Kristus, jf. 1 Mos 1,3 og Joh 1,1-18; se uddybning i indledningens afsnit "Inspiration og lån i salmerne".

lovpris (imperativ pluralis).

dvs. gæster (substantiv pluralis); vær gæster, aflæg besøg (verbum, imperativ pluralis).

alterets sakramente, nadveren.

vrøvl, tom snak; usandhed.

dansk mønt og møntenhed (brugt 1619-1750).

pengemønt af guld; møntenhed i de tyske lande.

munkeindbildninger; illusioner.

mennesker.

bud, bestemmelser, jf. Sl 19,10 (*Biblia* 1787).

lovpris (imperativ pluralis).

hentydning til ordsproget "Liden Tue vælter ofte stort Læs", Mau 1879, nr. 5.526, og Grundtvig 1845, nr. 1.614.

forsæt, planer; bestemmelser.

mennesker.

herligt, lykkeligt år; jubilæumsår.

dvs. forsoningen i Kristus, troen på forsoningen gennem Kristi offer, jf. Rom 3,25 (*Biblia* 1787).

lovpris (imperativ pluralis).

syng (imperativ pluralis).

tungemål, sprog; stemmer.

lovpris, tak, pris (imperativ pluralis).

bed (imperativ pluralis).

gid Gud vil bevare os vel (optativ).

fødested.

bød (gl. præsens 2. person singularis).

gid du (aldrig) forandrer det (optativ).

forfædres.

fodspor.

nærmer sig sin afslutning, går på hæld.

lad brænde (optativ).

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

lad gløde (optativ).

her: det himmelske Jerusalem, jf. Hebr 12,22.

således også.

dvs. grant, tydeligt.

bevogtning; beskyttelse.

belejret.

skarer af djævle.

kriger, helt; kæmpe.

lovprisning.

herlige, lykkelige år.

endog.

slagmarken, kamppladsen.

ild, brande.

sejrskransen, jf. Åb 2,10.

efterkommeres.

hvordan (end).

## Anvendt litteratur

- *Biblia, / Det er / Den ganske Hell. Skriftes / Bøger, / Ved / Hans Kongl. Majests. / Vor allernaadigste Arve-Herres / Kong Christian / Den Syvendes / Christelige Omsorg, / med Fliid og efter Grund-Texten efterseete og rettede ? [sic] saa / og med mange Paralleler og udførlige Summarier forsynede (1787).* København
- Dahn, Helge (1984) *Salmehåndbogen. En gennemgang af den danske salmebog*, 2. udg. København
- Grundtvig, N.F.S. (1845) *Danske Ordsprog og Mundheld*. København
- Grundtvig, N.F.S. (1944-1964) *Grundtvigs Sang-Værk*, bind 1-6; bind 6: (1956-1964) *Sang-Værk. Varianter, noter og registre*, udg. af Uffe Hansen, Ejnar Skovrup, Th. Balslev & Ernst J. Borup. København
- Mau, E. (1879) *Dansk Ordsprogs-Skat*, bind 1-2. København